

Traducere oficială din limba engleză

(Departamentul Afaceri Juridice/MAE)



Rezoluția ASP-CPI/14/Res.2

Adoptată la cea de-a 11-a ședință plenară, la 26 noiembrie 2015, prin consens

ASP-CPI/14/Res.2

Rezoluție privind articolul 124

Adunarea statelor părți la Statutul de la Roma,

Reamintind că, în baza Statutului de la Roma, articolul 124 va fi reexaminat la Conferința de Revizuire convocată în conformitate cu paragraful 1 al articolului 123, și reamintind decizia Conferinței de Revizuire a Statutului de la Roma, care a avut loc în 2010, la Kampala (Uganda), de a menține articolul 124 și de a examina din nou prevederile sale în cadrul celei de-a XIV-a sesiuni a Adunării,

Luând notă că, la cea de-a XIII-a sesiune, Adunarea a decis să examineze dispozițiile articolului 124 ale Statutului de la Roma în cadrul grupului de lucru privind amendamentele al Adunării Statelor Părți,

Luând notă în plus de recomandarea Grupului de lucru privind amendamentele de a elimina articolul 124,

Examinând dispozițiile articolului 124 în conformitate cu Statutul de la Roma și acționând în baza articolului 121 al Statutului de la Roma,

1. Adoptă amendamentul la articolul 124 al Statutului de la Roma conținut în anexa prezentei rezoluții;
2. Amintește că amendamentul va fi supus ratificării sau acceptării și va intra în vigoare în conformitate cu articolul 121 paragraful 4 al Statutului de la Roma;
3. Face apel la toate statele părți să ratifice sau să accepte amendamentul adus articolului 124;
4. Solicită tuturor statelor care nu au ratificat sau nu au aderat la Statutul de la Roma să facă acest lucru, și, totodată, să ratifice sau să accepte amendamentul adus articolului 124.

Anexă

Amendament la articolul 124 al Statutului de la Roma

Articolul 124 al Statutului de la Roma este eliminat.

Resolution ICC-ASP/14/Res.2

Adopted at the 11th plenary meeting, on 26 November 2015, by consensus

ICC-ASP/14/Res.2 Resolution on article 124

The Assembly of States Parties to the Rome Statute,

Recalling that pursuant to the Rome Statute, article 124 shall be reviewed at the Review Conference convened in accordance with article 123, paragraph 1, and *recalling* the decision of the 2010 Review Conference of the Rome Statute, held in Kampala, Uganda, to retain article 124 and to further review its provisions during the fourteenth session of the Assembly,¹

Noting that at its thirteenth session the Assembly decided to review the provisions of article 124 of the Rome Statute in the context of its Working Group on Amendments of the Assembly of States Parties,²

Further noting the recommendation of the Working Group on Amendments to delete article 124,³

Having reviewed the provisions of article 124 in accordance with the Rome Statute and *acting* pursuant to article 121 of the Rome Statute,

1. *Adopts* the amendment to article 124 of the Rome Statute contained in the annex to the present resolution;
2. *Recalls* that the amendment shall be subject to ratification or acceptance and shall enter into force in accordance with article 121 (4) of the Rome Statute;
3. *Calls upon* all States Parties to ratify or accept the amendment to article 124;
4. *Urges* all States that have not done so to ratify or accede to the Rome Statute, and in doing so to also ratify or accept the amendment to article 124.

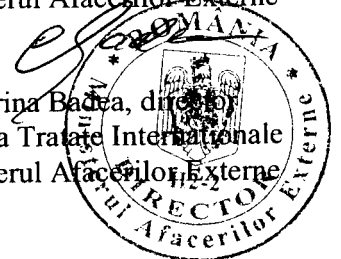
Annex

Amendment to article 124 of the Rome Statute

Article 124 of the Rome Statute is deleted.

Copie conformă cu exemplarul deținut de
Ministerul Afacerilor Externe

Corina Badea, director
Direcția Tratatelor Internaționale
Ministerul Afacerilor Externe



¹ Official Records ... Review Conference ... 2010 (RC/11), part II, RC/Res.4.

² Official Records of the Assembly of States Parties to the Rome Statute of the International Criminal Court, Thirteenth session, New York, 8 - 17 December 2014 (ICC-ASP/13/20), vol. I, part III, ICC-ASP/13/Res.5, annex I, para 15(b).

³ ICC-ASP/14/34.